

**Declaración del TESTIGO PROTEGIDO S20-04-X-89 - Defensas**

26 de marzo de 2007

**GB:** Por la **defensa de Antonio Toro.**

*- Con su venia Señoría. En primer lugar, esto que Vd. declara aquí coincide sustancialmente con lo que declaró en la Operación Pipol?*

Pues no recuerdo. En la Operación Pipol declaré justo lo que me preguntaron. Sí, creo que sí.

*- Podemos decir sustancialmente, por lo menos en lo referente a los explosivos del Citroën Tsara....*

Sí.

*- Coincidió.*

Sí.

*- Bien. Vamos a ver. Todo esto que Vd. dice que estaban buscando a gente que supiese poner bombas que se detonasen, que estallasen con teléfonos móviles, ¿se lo contó Vd. a la Guardia Civil?*

Sí, Señor.

*- ¿También toda la relación que hablaban sobre ETA, se lo contó a la Guardia Civil? Toda la relación que acaba de contar ahora, vamos.*

No, no. A la Guardia Civil, digamos que no les conté lo de ETA. Les conté todo lo de los explosivos. Que podían caer ir a parar a la ETA. En esa época ya me habían amenazado y tenía un poco de miedo.

*- Bien...*

Lo de ETA lo conté en la Policía Nacional.

*- En la Guardia Civil no ¿verdad?*

No. A la Guardia Civil les conté que esos explosivos podían caer en manos de ETA. Intenté pues... No sé.

*- ¿Al Teniente Campillo verdad?*

Bueno, no sé si es Teniente o...

*- Bueno, al Sr. Campillo.*

Al Sr. Campillo. Sí, Señor.

*- Muy bien. Muchas gracias. No hay más preguntas.*

**GB:** Gracias. La defensa de Emilio Llano Álvarez.

*- No hay preguntas Señoría.*

**GB:** ¿Alguna otra defensa?

*- Si. Con la venia. La defensa de Rafa Zouhier. Buenas tardes. Lo primero que quiero preguntar si recuerda... Vd. ha dicho que recuerda haber visto a Rafa Zouhier. ¿Y Vd. recuerda exactamente si Toro, lo habían detenido anteriormente?*

Si, Toro ya estaba detenido cuando vi a Rafa Zouhier.

*- ¿Podría ser aproximadamente en 2003 cuando vio a Rafa?*

No, no, no, no.

*- ¿Vd. la Guardia Civil en algún momento le ha comunicado que Rafa Zouhier había comunicado que posiblemente le habían propuesto matarle a Vd.?*

No. Nunca me dijeron nada.

*- ¿Y le comunicaron materialmente que Rafa Zouhier subió precisamente al Horóscopo para poder identificar a la persona a la que querían matar?*

Me enteré por los medios de comunicación.

*- Vamos a ver. ¿Vd. desde cuando trabajaba en el club Horóscopo?*

Pues, mire. Creo que desde el '98 o '99, no lo sé. No recuerdo.

*- ¿Vd. recuerda algún portero que tuviese tatuado en su oreja izquierda un escorpión?*

Yo lo tengo en la derecha.

*- Bien. ¿Encima de la oreja?*

Bueno... en esta parte.

*- Bien. Tiene su explicación. ¿Vd. no ha participado en ningún tiroteo en el parking del Horóscopo por tema de explosivos con Antonio Toro?*

Nunca, porque bueno, entonces se hubiera enterado la Guardia Civil, la Policía Nacional, todo el mundo. Es un sitio muy concurrido. Si se da cuenta Vd., por la noche en aquella época estaba lleno, estaba por los topes. Durante el día estaban durmiendo allí unas treinta chicas, las limpiadoras, los dueños, los camareros que iban a... Sería imposible.

*- Bien. Cuando se acercó por primera vez... cuando le ofreció por primera vez explosivos Antonio Toro, ¿Vd. tenía algún tipo de confianza con él?*

Mire, yo tuve una tienda de animales. Entonces él quería comprarse un boxer, me ofreció un coche. Una relación normal.

*- ¿La suficiente confianza para que le ofrezcan explosivos?*

No, para nada. Lo raro de todo esto es que todo el mundo sabía que este señor vendía explosivos.

*- ¿Se lo seguía entonces ofreciendo entonces explosivos a todo el mundo?*

Sí. Si es que no se cortaba este señor.

*- ¿A siniestro y diestro, podríamos decir?*

Más o menos. Es más. Yo a veces estaba en la entrada del Horóscopo y haber numerosos clientes cerca y este señor no se cortaba para nada en ofrecerles explosivos. Por eso me lo tomé a broma. Me parecía inverosímil. Yo creo que me pongo a ofrecer explosivos hoy en un club y dos horas después se me cae encima la policía de media España. Vamos. No era lógico.

*- Vd. ha dicho anteriormente que Emilio Suárez Trashorras había hecho alardes. ¿También él era bastante generoso ofreciendo explosivos?*

No, no, no, no. Él era más reservado. Además, yo con Emilio Suárez Trashorras no tuve tanto trato. Lo tuve más con Antonio Toro. Antonio Toro era el cabeza. Yo creo que cuando con Emilio Suárez Trashorras tuve algo que ver era por orden de Antonio Toro.

*- Bien. Vd. tuvo, digamos, una reunión con un Guardia Civil que parece ser que grabó su conversación en un coche. ¿Eso es cierto? ¿Ha escuchado Vd. esas conversaciones?*

No fueron en un coche. Yo primero llamé por teléfono para enterarme donde tenía que acudir y me pasaron... me dijeron que rápidamente se iba a poner en contacto conmigo un Guardia Civil de información. En el portal de mi casa fue cuando conocí a Campillo y allí fue donde grabó la famosa cinta.

*- Bien. ¿A continuación acudió Vd. al Cuartel para mantener una reunión con otro Guardia Civil?*

Sí, acudí por lo menos cinco u ocho veces, yo creo.

*- ¿Cinco u ocho veces para denunciar el tráfico de explosivos?*

Y para enterarme de cómo iba.

*- ¿Y aparte también hizo llamadas de teléfono?*

Sí. Me dijeron que siempre que apareciera esta gente por el Horóscopo yo les avisara. Yo le avisaba a Campillo, Campillo daba parte a sus superiores y sus superiores no hacían nada.

*- ¿Durante cuanto tiempo?*

Pues tres o cuatro semanas, más o menos. No lo sé.

*- ¿Y qué le decían? ¿Le decían que estaban en ello?*

Nada. Bueno, lo de siempre. Estamos en ello, todo va bien.

*- De acuerdo. No hay más preguntas y muchísimas gracias.*

**GB:** Gracias. ¿Alguna defensa más?

*- La defensa de Rachid Aglif.*

**GB:** Está primero el Sr. Letrado.

*- De acuerdo. Con la venia de Señoría. En la defensa de Raúl Peña. ¿Vd. se acuerda si en los lugares por donde transitaba el Sr. Suárez Trashorras se hacía acompañar de una serie de jóvenes o personas o solía ir el solo?*

Solía ir sólo.

*- ¿Solía ir sólo?*

Creo que sí. A lo mejor me equivoco. Porque ya le digo, en aquella época el club Horóscopo era un hervidero. Pero creo que iba sólo. Al no ser que se iba acompañado de Rafa Zouhier.

*- Pues, no hay más preguntas Señoría.*

**GB:** Gracias. La defensa de Rachid Aglif.

*- Con la venia de la Sala. Vamos a ver. Señor, ¿a qué época aproximadamente ha muerto su ex mujer o su mujer?*

¿Cómo?

*- ¿A qué época? ¿Qué año?*

**GB:** ¿Qué fecha?

Murió el 3 de diciembre de hace dos años.

- Señor, ¿recuerda, si Vd. ha leído la necropsia, a que modo exactamente ha muerto?

Creo que... Mire, primero no he tenido ningún dato de cómo ha muerto. Se me ha negado absolutamente todo. Ni las grabaciones últimas de que... Nada. No ha aparecido nada. Nadie me ha dicho nada. Nada de nada. Me han dicho que murió ahogada. Luego otros me han dicho que llegó viva al hospital pero allí no la reanimaban. Otros me han dicho que... bueno, es que he oído barbaridades... que unos policías de Madrid ordenaron al hospital que la dejaran morir. Es que he escuchado las barbaridades más grandes que existen. Entonces, pues, bueno...

- Señor, ¿Vd. relaciona la muerte de su mujer o ex mujer con esta causa que juzgamos aquí? ¿O con otra que Vd. ha prestado confidencia?

Puede ser. Sí, seguro que sí.

- No hay más preguntas.

**GB:** ¿Alguna defensa más?

- Sí Señor, con a venia. La **defensa de Suárez Trashorras**. Vamos a ver Sr. Lavandero. Lavandera.

**GB:** Señor Letrado, aunque todos sabemos más o menos, si es testigo protegido, pues...

- Ah, perdón. No me había dado cuenta

**GB:** Continúe, por favor.

- No me había dado cuenta.

No tiene importancia.

- Vd. ha manifestado aquí que vio a Suárez Trashorras por primera vez en el Horóscopo ¿después de que ingresara en prisión Toro?

Sí Señor.

- ¿Cuándo sería esto exactamente?

Es que, mire Vd., las fechas... Es hace siete años así que no... No sabría que decir porque a lo mejor le mentaría. No tengo idea.

- ¿Fue con ocasión de la Operación Pipol?

¿La Operación Pipol es cuando detienen a Antonio Toro?

- Correcto.

Entonces es después.

- ¿Después es cuando conoce Vd. a Suárez Trashorras? ¿Qué va a hacer al Horóscopo?

¿Quién yo?

- El Sr. Suárez Trashorras.

Pues no lo sé. Me imagino tomarse una copa o hablar con una chica. Hasta allí no llego.

- Es que Vd. declaró o declara en el sumario y me declaró a mí en la Operación Pipol que fue a venderle un coche.

Ah, sí. Un Saab 9000.

- Fue a venderle un Saab. ¿Y qué pasó con eso?

Pues mire, el Saab 9000, yo inmediatamente di parte a la Guardia Civil de la matrícula. Es que allí hay una... No recuerdo como iba. Me dijeron que era un gallego y al final era un catalán o era un catalán y al final era un gallego. La Guardia Civil me dijeron que devolviera ese coche inmediatamente y así lo hice.

*- ¿No lo compró Vd.? ¿Pero esa fue toda la conversación que hubo entre Suárez Trashorras y Vd. cuando fue a verle al Horóscopo?*

Eso y los explosivos. Los 400 kg. de explosivos.

*- O. ¿Se lo contó en esa declaración?*

No sé si fue el mismo día o el día siguiente. No sabría decirlo. No lo tengo claro.

*- ¿No lo sabe Vd.?*

No.

*- Bueno, vamos a ver. Vd. acaba de declarar aquí que luego le dijo que le quedaban 200 explosivos.*

200 kg. de explosivos.

*- 200 kg. de explosivos. ¿Fue el día siguiente?*

No, esto no fue el día siguiente. Es que, claro. Es lo de siempre. Pierdo las fechas. Esto que me dice que tiene 400 kg. de explosivos...

*- ¿Cuándo se lo dice? ¿El día del Saab o el día siguiente?*

No lo sé. No lo recuerdo.

*- Bueno, perdone. Le he interrumpido.*

No se preocupe. El caso es que yo informo a la Guardia Civil, al Sr. Campillo. Y quedan en montar una operación. Luego no hacen nada. Y me dice Campillo - Indaga a ver si aún los tiene. Entonces le pregunté. Y me dice... no recuerdo las palabras. Me dice que no, que le quedan 200 kg.

*- Bien. Después de de esto volvió a ver al señor Trashorras?*

No lo recuerdo. A lo mejor lo vería una o dos veces no recuerdo. O hablaría con él. No lo sé.

*- ¿No volvió a hablar con él?*

No se lo puedo decir si hable con él. Si fue todo ese día o hubo algún día más. No lo recuerdo.

*- Bien. Acaba Vd. que decir que de estas conversaciones con el Sr. Trashorras puso Vd. en comunicación de todo esto con el Sr. Campillo.*

Si Señor.

*- ¿Fue Vd. a la comisaría a decírselo, se lo dijo por teléfono?*

Estuve varias veces en la Guardia Civil, en el cuartel de la Guardia Civil de Contreces y también por teléfono y en persona.

*- En persona.*

Si Señor.

*- ¿Antes o después de grabar la cinta?*

La cinta. Es que no recuerdo la fecha de la cinta.

*- Eso le iba a preguntar. ¿Cuándo grabó de la cinta?*

La cinta... creo... La cinta, tiene que haber un informe. Jesús Campillo, el Sr. Campillo hizo un informe que pasó a sus superiores. Entonces en ese informe, creo que lo tiene, que lo posee, viene un sello y el membrete de la Guardia Civil y allí viene la fecha, creo que un día de agosto, cuando se grabó la cinta.

*- Se graba un día de agosto. Dice Vd. que en su portal.*

En el portal de mi casa.

*- Ya... ya me ocuparé de esto con el Sr. Campillo. Pero dígame Vd. de ese asunto. Si Vd. había denunciado ya varias veces este asunto a la Guardia Civil y al propio Sr. Campillo, ¿por qué vuelve a contar todo esto en la cinta? ¿Qué estaban haciendo, una recopilación general?*

No, no, no, no. No, la cinta es anterior.

*- Ah la cinta es anterior.*

Se graba la cinta en el portal. Y unos días después, no sé si un día dos días, es cuando acudo a la Guardia Civil, tengo más reuniones. Y creo que se graban más cintas. Porque todas las conversaciones, o sea, todas las declaraciones que se hacen en la Cuartel, creo que se graban. O eso me dijeron.

*- Pero esta se hace en su portal, dice Vd.*

Esta fue en el portal. Yo no lo sabía. No obstante, me parece perfecto que lo hayan grabado. No tengo ningún problema que lo haya hecho.

*- Entonces, a ver si me aclaro. Vd. dice que la cinta se grabó en su portal antes de que Vd. hizo todas esas otras denuncias de que se le quedaban 200 kg. etc.*

Es que no me acuerdo.

*- Es que en la cinta habla Vd. de esos 200 kg.*

Pues, entonces... Entonces es posterior.

*- Ya. Verá. En esa cinta dice Vd... Le pregunta su interlocutor - Estamos hablando del mes de agosto. Y dice Vd. - Sí, de agosto y de julio y de octubre. Entonces ¿cuando fue esto? Que no me acabo de enterar.*

No. Fue en el mes de... Creo, no sé exactamente a que me refiero, pero me imagino que sería a que todos esos meses llevaban ofreciéndome explosivos y todas esas cosas. Lo que pasa es lo que dije antes. Yo me lo tomaba a broma.

*- Ya. Dígame otra cosa. En esta misma cinta, dice Vd... le comenta Vd. a su interlocutor...*

**GB:** Folio Sr. Letrado.

*- Sí. El folio... Se lo voy a decir Señoría. ¿Qué número es? Lo tengo Señor desde la Operación Pipol pero se lo voy a decir. 27.057 y siguiente Señoría.*

**GB:** Gracias.

*- En esta cinta dice Vd... le dice Vd. al Sr. Campillos, que según sus noticias al parecer se quiere sacar en consecuencia que se lo dijo el Sr. Suárez Trashorras, según dice en la cinta, según tus noticias... El Sr. Toro iba a salir inmediatamente de la cárcel porque habían hecho una negociación con la Policía y el Fiscal. ¿Se acuerda Vd. de eso?*

Sí, recuerdo, para que no saliesen los explosivos o algo así.

*- Para que no saliesen. Verá es que esta negociación se hizo en noviembre. Luego si Vd. lo contó en la cinta la cinta tiene que ser posterior a noviembre.*

**GB:** Esa es una conclusión Sr. Letrado. Está diciendo que no recuerda la fecha de la cinta.

No recuerdo la fecha. No obstante...

**GB:** Póngalo Vd. de manifiesto en su informe.

...lo podrá aclarar mucho mejor el Sr. Campillo. Porque son los que tienen las fechas, los informes. Supongo que se habrá hecho un informe oficial. Vamos.

*- Bueno, vamos a ver otra cosa Sr. Testigo Protegido. Vamos a ver. Dice Vd. también en esta famosa cinta que le querían preguntar, lo que nos acaba de declarar aquí, que el Sr. Toro, si Vd. sabía de alguien que supiese manejar teléfonos móviles para explotar bombas.*

Algo así, sí. Para hacer detonadores de bombas. 16'37

*- Y eso ¿por qué lo iba Vd. a saber?*

Mire allí creo que se equivocaron de persona. En el club Horóscopo había en esa época un vigilante jurado que se parecía mucho a mí. Y era un especialista. Sabía hacer todo con los teléfonos móviles. Entonces me preguntaron, creo que se equivocaron. Porque la verdad cualquier teléfono móvil si tiene algo mas que descolgar y colgar se me queda grande. No...

*- Es decir que Vd. nos dice aquí ahora que no le parecía lógico que un explosivo...*

Sí.

*- Sin embargo, verá Vd. Esta lógica es muy confusa. Porque en esa misma cinta Vd. explica a su interlocutor como ocurre eso de los teléfonos móviles. "Ya sabe como es. Se pone un detonador, se marca un número, el numero hace el explosivo..." ¿Lo había aprendido ya?*

No, no lo había aprendido. Me imaginé como sería. Lo veía ridículo, si me permite decirlo porque yo me imaginaba -yo hice un curso de escolta, por eso conozco un poco de estas cosas- cuando se coloca una bomba, los terroristas colocan un seguro de terrorista, que se llama. Pero yo no me imagino colocar un teléfono móvil, quitar el seguro de terrorista y que te llega un mensaje de Amena en ese momento.

*- Ya.*

Entonces yo por lógica supongo que un detonador, si es eléctrico, se acciona mediante una descarga. Supongo que sería conectarlo a un teléfono y en el momento que se conecta a un teléfono se estallarían y bien.

*- Ya. Vamos a ver...*

Pero sobre todo...

*- Sí, sí. Perdona que le interrumpa. Diga, diga.*

No, no. Que son todo, pues, teorías, conclusiones.

*- Ah, muy bien. También Vd. acaba de decir que después de esa vez que le dice Suárez Trashorras que le quedan 200 kg. no volvió a tener relación con Emilio. El Sr. Toro estaba entonces en la cárcel.*

Estaba en la cárcel.

*- Y dice Vd. que no volvió a tener relación con ellos. Le dicen Rompa Vd. con esos señores. Sí.*

*- Sin embargo en su declaración aparece una extraña manifestación que dice: También quisieron vender carnés de conducir, billetes falsos. ¿Quién, cuando?*

No, no. Pero entonces... Mire eso es casi anterior a los explosivos. Eso fue Antonio Toro. Suárez Trashorras nunca habló ni de billetes falso ni de carnés. Eso fue Antonio Toro a través de este que llamaban el asesor.

*- Ah, ¿eso también había denunciado Vd. a la Guardia Civil?*

También.

*- Ya. Ya. Bien. Dígame otra cosa.*

**GB:** Guarden silencio por favor. Un poco de respeto hacia el compañero que está interrogando.

*- Dígame otra cosa Sr. Testigo protegido. Dice Vd. que Vd. conoció a Rafa Zouhier cuando fue con Trashorras al Horóscopo.*

Estaba un día en el Horóscopo. Si Señor.

*- Pero vamos a ver. El Señor Trashorras nos acaba de declarar que fue al Horóscopo cuando metieron a Antonio Toro en la prisión de Villabona por la Operación Pipol. Y fue Trashorras en nombre de su cuñado.*

Um hmm.

*- Pero este Rafa Zouhier estaba en Villabona en esa época. Cómo fue...*

**GB:** Sr. Letrado, esa no es una pregunta. Capciosa. No da lugar a la pregunta. Otra pregunta. Claro, saca Vd. la conclusión, hace, comete mediante un bucle, un ardid, para comprometer al testigo o hacerle declarar lo que Vd. quiere.

*- Bueno, Señoría...*

**GB:** Sin Señoría. Otra pregunta.

*- ¿Está Vd. seguro que Rafa Zouhier fue con Trashorras al Horóscopo en esa fecha?*

Estoy completamente seguro. Bueno ya le digo que esa fecha puede ser un poco adelante o atrás. No recuerdo bien las fechas. Estoy seguro que Rafa Zouhier fue con Trashorras al Horóscopo.

*- Bueno. Perfectamente. Vamos a ver. Dígame por favor una última cosa. En la cinta, la cinta que dice Vd. que grabaron en su portal. ¿Está seguro que fue en su portal?*

Estoy completamente seguro. Disculpe. Si Vd. escucha la cinta, hay un momento en que nos interrumpe el ruido de una moto o algo así. Es una cinta grabada en la calle. Estaba grabada en mi portal.

*- Fue su interlocutor a su portal.*

Exactamente.

*- ¿Que por qué no fue Vd. a la Guardia Civil?*

Por que me dijeron que... Bueno, yo llamé y les pregunté qué es lo que tenía que hacer. Y me dijeron -No se preocupe que le mandamos un agente de información. Entonces es cuando pica, bajo y...

*- ¿No subió él?*

No.



*- ¿No llegó a subir nunca a su casa?*

Nunca. Bueno. Meses después o años, tenemos una amistad creada a través de esto. Pero en aquella época yo no conocía Campillo de nada y nunca había subido a mi casa.

*- ¿Sabía Vd. que le estaba grabando?*

No.

*- ¿Cuándo llegó Vd. al conocimiento de aquella grabación?*

Pues mire, al conocimiento de la grabación llegué un día -que tampoco recuerdo la fecha por desgracia- fue cuando lo sacó El Mundo. Creo que fue el periódico El Mundo que sacó esa cinta.

*- ¿Después del 11M?*

Sí, claro.

*- Después del 11M llegó al conocimiento de esa grabación.*

Que había aparecido la cinta en Cancienes, pegada en un cajón. Algo así. Pues no sé cómo fue, ni mucho menos.

*- No tengo ninguna pregunta más Señoría.*

**GB:** Gracias. ¿Alguna defensa más? Gracias. Ya se puede marchar.

*- A través de la Presidencia, una pregunta.*

**GB:** Espérese un momento pero no conteste hasta que se lo diga. Diga.

*- Preguntar al testigo si en aquella época conocía, o era público en aquel ambiente, que Emilio Suárez Trashorras era confidente de la Policía.*

No.

**GB:** Gracias. Ya se puede marchar.